

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 217

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

2817

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 217 Bern, Freitag 18. September 1964

82. Jahrgang — 82<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 18 septembre 1964 N° 217

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für des Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50; halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50; zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsfrist: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Interpol AG. in Liq., Zug. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 205387-205384.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France et Départements français d'outre-mer: Contrôle sanitaire des végétaux et fixation du taux des droits d'inspection. République de Haute-Volta: Droits sur les transferts.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations — Diffida

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 10 000.—, vom 17. November 1932, Belegé Serie I, Nr. 8969, lautend zugunsten der Martha Hänni geb. Streit, Gasel, haftend im dritten Rang auf dem Heimwesen des Alfred Hänni, Landwirt, Gasel, König-Grundbuchblatt Nr. 795, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (637<sup>a</sup>)

Bern, den 14. September 1964. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 4000.—, vom 20. Oktober 1944, Belegé Serie III, Nr. 8457, lautend zugunsten der Einwohnergemeinde Bern und lastend im dritten Rang auf der Besetzung Anemonenweg 16 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2032, Kreis VI, der Wwe. Flora Widmer-Kuenzi und des René Widmer, als Erbengemeinschaft, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (640<sup>a</sup>)

Bern, den 15. September 1964. Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird als vermisst gemeldet: Grundpfandschuldbrief von Fr. 5000, d. h. 27. November 1916, im 3. Rang. Schuldner: Albert Eisenring, 1885, Schifflicker Dussang. Gläubiger: Albert Brühwiler, 1862, Schifflicker, wohnhaft gewesen in Dussang. Grundbucheintrag: Pfandprotokoll Fischingen Pfd. Bd. 9, Seite 94, Nr. 107.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim Gerichtspräsidentium Münchwilen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt wird. (636<sup>a</sup>)

Bichelsee, den 15. September 1964. Gerichtspräsidentium Münchwilen.

Es wird vermisst: Namensschuldbrief vom 21. Oktober 1932, von Fr. 1500, zu Gunsten der Hypothekbank Lenzburg, haftend im 2. Rang auf GB Mörken-Wildegg Nr. 172 des Hartmann Hans und der Marie Hartmann geb. Suess, beide wohnhaft in Mörken-Wildegg, als Gesamteigentümer.

Sofern dieser Schuldbrief nicht bis 20. September 1965 dem Bezirksgericht Lenzburg vorgelegt wird, müsste er kraftlos erklärt werden. (629<sup>a</sup>)

Lenzburg, den 10. September 1964. Das Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Pfandobligation von Fr. 2600, eingetragen auf Münsingen-Grundbuchblatt Nr. 518. III. Pfandstelle, eingeschrieben den 5. September 1903, Münsingen-Grundbuch Nr. 84, Fol. 376. Schuldnerin: Frau Adelheid Hasler-Hasler, Ehefrau des Walter Hasler, Heliograph, Kriens, Erlenweg 12. Gläubigerin: Erbengemeinschaft der am 3. April 1956 verstorbenen Frau Martha Margaretha Hasler-Lehmann, Münsingen.

Der allfällige Inhaber dieser Pfandobligation wird aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (641<sup>a</sup>)

Kriens, den 16. September 1964.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:  
Dr. O. Glanzmann.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Inhaberschuldbrief vom 11. Mai 1950, haftend auf Grundbuch Kappel Nr. 1016, im 1. Rang, mit Fr. 15 000. Eigentümer zur Zeit der Errichtung: Brack Ernst, 1884, Johanns sel., pensionierter Werkstathtarbeiter, von und in Kappel. (105<sup>a</sup>)

Oltten, 14. Januar 1964.

Der Amtsgerichtspräsident  
von Oltten-Gösigen:  
Dr. A. Rötheli.

Es werden vermisst:

1. Kaufschuldbrief Fr. 1000 Zif. 9, datiert 7. Dezember 1900, verbrieft 20. Juni 1901, haftend auf Liegenschaft GB Nr. 1478 Arth. Vorgang F. 2326.13; Debitor: Karl Reichlin, Creditor: Gebr. Josef und Dominik Marty.
2. Schuldbrief um Fr. 17 474.90, Zif. 36, dd. 18. März 1954, haftend auf Wohnhaus GB Nr. 1457 ff. Schwyz. Vorgang Fr. 33 000. Debitor: Louis Ehrler, Creditor: Inhaber.

Die unbekanntenen Inhaber werden aufgefordert, innert Jahresfrist diese vermissten Titel der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (630<sup>a</sup>)

Schwyz, 10. September 1964.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberschuldbrief über Fr. 8500.— (ursprünglich Fr. 19 500.—), datiert 1. August 1930, lautend auf Emil Walgis, geb. 1887, Malermeister, von Zürich, Konkordiastrasse 7, Zürich 7, lastend im dritten, ursprünglich im vierten Rang auf der Liegenschaft Scheuchzerstrasse 74, Zürich 6, Kat. Nr. 1286 (Grundplan Blatt 19); Grundbuchamt Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (2<sup>a</sup>/65)

Zürich, den 13. Mai 1964.

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 2. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Namensschuldbrief über Franken 15 000.—, datiert 8. September 1928, lautend auf Wwe. Helene Gautier, geb. Moser, geb. 1881, von Rastatt (Baden), wohnhaft Stettbachstrasse 7, Zollikon, zu Gunsten Zürcher Kantonalbank in Zürich, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Stettbachstrasse im Oberdorf, Zollikon, Kat. Nr. 4190; Grundbuchamt Riesbach-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 14. Mai 1964.

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 2. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberschuldbrief über Franken 8000.— (ursprünglich Fr. 6100.—), datiert 3. Mai 1920, lautend auf Christian Thom, geb. 1889, Schlosser, von Ardez (Graubünden), wohnhaft Helenastrasse 6, Zürich 8, lastend im zweiten, ursprünglich im dritten Rang auf der Liegenschaft Etenfeldstrasse 1, Zürich 11, ursprünglich auf einem Wohnhaus mit vier Aren 81.3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Strassengebiet (Kat. Nrn. 691 und 1724), durch Pfandvermehrung, bzw. Abgang nunmehr sechs Aren 61.5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Gartenland und Strassengebiet (Kat. Nr. 3758); Grundbuchamt Schwamendingen-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 13. Mai 1964.

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 2. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Inhaberschuldbrief über Franken 9000.—, datiert 16. Oktober 1929, lautend auf Frau Bertha Rühle geb. Schwarz, Ehefrau des Otto Rühle, von Zürich, Kaufmann, Vogelsangstrasse 17, Zürich 6, lastend im 9. Rang auf der Liegenschaft zum «Hechli» an der Schifflande 22 und an der Geigergasse in Zürich 1, Kat. Nr. 369 (Grundplan Blatt 42<sup>a</sup>); Grundbuchamt Zürich (Altstadt).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 13. Mai 1964.

Im Namen des Bezirksamtes Zürich, 2. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufpruch der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: 1 Schuldbrief über Fr. 20 000.—, vom 29. Mai 1906, lautend auf Ferdinand Hardmeier, von und wohnhaft zur Rose, in Unterstrass-Zürich (heutiger Grundflandeigentümer Hugo Engler, Landoldstrasse 1, Zürich 6), zu Gunsten von E. Dürsteler, Kaufmann, in Unterstrass-Zürich, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Vogelsang- und Landoltstrasse in Oberstrass, Kat. Nr. 1212, Grundplan Blatt 16 (seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt); Grundbuchamt Fluntern-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

Zürich, den 14. Mai 1964. (62/65)

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 2. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

#### Premier avis

Par décision du 15 septembre 1964, le président du Tribunal somme le détenteur inconnu du chèque au porteur N° 202 693, de fr. 4000, tiré sur le Crédit Suisse à Genève par M. Charles Stern le 25 novembre 1963, de le déposer au greffe du Tribunal dans un délai de trois mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (642<sup>a</sup>)

U. IX Tribunal de première instance, Genève:  
A. Devaud, président ai.

Le juge instructeur des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête du Crédit Suisse à Martigny, somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au Greffe de notre Tribunal, jusqu'au 30 mars 1965, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO): Bon de dépôt N° 4313 de la Banque Populaire de Martigny SA (actuellement Crédit Suisse) de fr. 6000.

Martigny, le 11 septembre 1964. (631<sup>a</sup>)

J. M. Gross.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., Appenzel L.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

10. September 1964.

Schamottierungs AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1963, Seite 2119). Schamottierung von Feuerungskesseln usw. Die Generalversammlung vom 30. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 Namensaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist voll liberiert. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zwei Margaretha Gut, von Künsnacht, in Zürich, und Oskar Wellauer, von Thundorf (Thurgau), in Künsnacht. Neues Geschäftsdomizil: Mürhaldenweg 14 in Zürich 11.

14. September 1964. Elektrische Apparate.

E. Winkler Ing. A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 19. Januar 1960, Seite 186). Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate usw. Die Generalversammlung vom 28. August 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

14. September 1964.

Wegair A.-G. für Klima- und Lüftungsanlagen, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1964, Seite 1329). Die Generalversammlungen vom 30. Juli und 25. August 1964 haben die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

14. September 1964.

Immobilien A.G. Schmiedepfatz, in Kilehberg (SHAB. Nr. 25 vom 3. Februar 1964, Seite 351). Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 25. April 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 16 Namenaktien zu Fr. 2000 ist das Grundkapital von Fr. 160 000 auf Fr. 192 000, zerlegt in 16 Namenaktien zu Fr. 6000 und 48 Namenaktien zu Fr. 2000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

14. September 1964.

Inventa AG für Forschung und Patentverwertung, Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1963, Seite 726). Dr. Johann Giesen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Clau Berther, von Disentis, in Chur; Emil R. Kaiser, von Zürich, in Zollikon, und Walter von Känel, von Aeschi bei Spiez, in Bern. Dr. Willi Mengis und Dr. Paul Seifert sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Känzig, von Oberbipp (Bern), in Herrliberg (Zürich); Dr. Markus Marti, von Othmarsingen (Aargau), in Zürich, und Dr. Kamen Troller, von Luzern, in Rüslikon.

14. September 1964. Textilien.

René Lang & Co., bisher in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1955, Seite 1690). Handel mit Textilien. Die Firma hat ihren Sitz nach Zollikon verlegt. Geschäftsdomizil: Weltstrasse 12.

14. September 1964.

Bau-Aktiengesellschaft Mattenbach, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1956, Seite 1010). Erwerb, Bau, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Gottlieb Ammann, dieser infolge Todes, sowie August Schmidhauser, Karl Peter und Hermann Schräckel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des Letztgenannten ist erloschen. Robert Heuber-

ger, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Heinrich Raschle, bisher Sekretär des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

14. September 1964. Waren aller Art.

E. Horisberger & E. Treichler, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1961, Seite 2402). Handel mit Waren aller Art, insbesondere Spielwaren. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. September 1964. Bauschlosserei usw.

Heinrich Webers Erben, in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Heinrich Weber-Bischof, in Zürich 10, und Gertrud Weber, in Zürich 9, beide von Zürich und Bubendorf (Basel-Landschaft), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 27. Juli 1964 ihren Anfang genommen hat. Betrieb einer Bauschlosserei und einer Konstruktionswerkstätte für Eisen- und Metallbau. Anemönerstrasse 37.

14. September 1964. Kunststoffe.

Allplast AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb und die Produktion von sowie den Handel mit sämtlichen Kunststoffmaterialien, deren Import und Export, den Erwerb und Verkauf von Patent- und Verwertungsrechten für solche Materialien, die Verwaltung von Vermögen, die Beteiligung in jeder Form an beziehungsweise den Erwerb und die Errichtung von gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Otto Gerber, von Schangnau (Bern), in Adliswil; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 22 in Zürich 1.

14. September 1964. Apparate für Automation.

Balkomat AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Apparaten und Gerätschaften für die Automation sowie verwandten Gegenständen, unter Auswertung facheinschlägiger Verfahren, Patente und anderer Schutzrechte. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen im In- oder Ausland, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt vier vollständig ausgerüstete transportable Kabinen für Tonbänder oder Platten mittels Münzautomatenbetrieb, bewertet mit und zum Preise von zusammen Fr. 85 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Joseph Schaller, von Althöfen (Luzern), in Zürich, als Präsident; Dr. Otto Merz, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Heinz Walter Meier, von Buchs (Luzern), in Zürich, als Delegierter. Geschäftsdomizil: Waltersbachstrasse 3 bis 5 in Zürich 6.

14. September 1964. Artikel der Autobranchen.

Peter Goldschmid & Co. AG, bisher in Zürich 9 (SHAB. Nr. 198 vom 10. Mai 1963, Seite 1358). Import und Export von und Grossehandel mit Artikeln der Autobranchen usw. Die Generalversammlung vom 26. August 1964 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Opfikon. Geschäftsdomizil: Feldeggstrasse 5 in Glattbrugg.

14. September 1964.

AG für Vacuumgrundwasserabsenkung, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1963, Seite 2458). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. Juni 1964 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma AG für Vacuumgrundwasserabsenkung in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Dr. Willy Wettstein; er führt weiter Einzelunterschrift, jedoch nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator. Neues Geschäftsdomizil: Usterstrasse 19 in Zürich 1 (bei Dr. Willy Wettstein).

14. September 1964. Chemische Produkte.

Lehner & Rost, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Franz J. Rost, von Zürich, in Zürich 2, und Max Lehner, von Gränichen (Aargau), in Zürich 3, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1964 ihren Anfang genommen hat. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten. Aegerterstrasse 44.

14. September 1964.

Leihbücherei-Gewerbe-Verband der Schweiz (L.G.V.S.), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1958, Seite 3310). Genossenschaft. Die Generalversammlung vom 26. April 1964 hat die Statuten geändert. Der Zentralvorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Paul Widmer ist aus dem Zentralvorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Zentralvorstand gewählt: Louis Ketterer, von Zürich und Glarus, in Zürich. Präsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. September 1964.

Vereinigung für blinde und gebrechliche Heimarbeiter, Winterthur, in Winterthur 1; Genossenschaft (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1949, Seite 1323). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 31. März 1964 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. September 1964. Getreide, Futtermittel.

Ernst Alder, in Zürich (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 319). Import und Export von Getreide, Futtermitteln und Landesprodukten. Der Eintrag vom 27. August 1954, der Firmainhaber lebe in Gütertrennung, wird wegen Auflösung der Ehe, auf die sich jener Eintrag bezog, gestrichen. Ernst Alder lebt auch in neuer Ehe wiederum in Gütertrennung; er führt den Dokortitel.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Aarberg

10. September 1964. Viehhandel.

Walter Steek, in Schüpfen, Metzgerei (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1940, Seite 1017). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Vieh.

15. September 1964. Malerei.

Hans Heimberg, in Aarberg. Inhaber der Firma ist Hans Heimberg, von Oberwil i. S. (Bern), in Aarberg. Malergeschäft. Burgweg 6.

**Bureau Bern**

14. September 1964. Bauarbeiten usw.  
**A. Marti & Cie. A.G.**, in Bern, Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1961, Seite 1939). Einzelprokura ist erteilt worden an Ernst Fahrni, von Eriz, in Köniz, und Kollektivprokura zu zweien an Rudolf Schober, von Wattenwil, in Bremgarten bei Bern.

14. September 1964. Bauarbeiten usw.  
**A. Marti & Cie. A.G. Filiale Köniz**, in Köniz, Uebernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 305 vom 30. Dezember 1958, Seite 3539), mit Hauptsitz in Bern. Einzelprokura ist erteilt worden an Ernst Fahrni, von Eriz, in Köniz, und Kollektivprokura zu zweien an Rudolf Schober, von Wattenwil, in Bremgarten bei Bern.

15. September 1964.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Bolligen und Umgebung**, in Bolligen (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1962, Seite 2891). Hans Marthaler, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Hansruedi Kiener, von Bolligen, in Habstetten, Gemeinde Bolligen, ist jetzt Sekretär (bisher Beisitzer). Fritz Kipfer, Präsident, oder Fritz Gerber, Vizepräsident (beide bisher), führen Kollektivunterschrift mit Hansruedi Kiener, Sekretär.

**Bureau Biel**

14. septembre 1964. Matériaux de construction.  
**Isophone S.A.**, succursale de Bienne, commerce de matériaux de construction, etc. (FOSC. du 20 décembre 1960, N° 298, page 3646), société anonyme avec siège principal à Lausanne. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 août 1964, la société a décidé de transférer son siège principal à Pully. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

15. September 1964. Kurhaus usw.  
**Hans Schwander**, in Biel, Betrieb des Kurhauses Bözingenbergrasse und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 136 vom 15. Juni 1954, Seite 1543). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gampelen (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1964, Seite 2698) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

**Bureau Burgdorf**

14. September 1964. Tapeten usw.  
**Galban A.G. Burgdorf**, in Burgdorf, Fabrikation von und Handel mit Tapeten und bearbeiteten Papieren aller Art (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1962, Seite 1067). Werner Müller, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Lüthy, bisher Vizepräsident, ist zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt worden; er bleibt Direktor. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen unter sich zu zweien.

**Bureau de Courtelary**

15. septembre 1964. Bois, transports, etc.  
**Albert Amacher fils**, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, vente, achat et façonnage de bois, transports, exploitation d'une carrière de tuf (FOSC. du 13 janvier 1958, N° 9, page 111). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Bureau Fraubrunnen**

11. September 1964.  
**Jura Strassen- und Beton AG**, Zweigniederlassung Bätterkinden, in Bätterkinden (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1963, Seite 3147). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Der Geschäftsführer Anton Brunner führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

11. September 1964.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Utzenstorf & Umgebung**, in Utzenstorf (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1961, Seite 1130). Sekretär Fritz Hofer ist infolge Rücktritts aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär wurde das Mitglied der Verwaltung Hans Hofer, von Thörigen, in Utzenstorf, gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten kollektiv.

**Bureau Laupen**

31. August 1964. Immobilien.  
**Schmutzmatte AG**, in Laupen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. August 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Ueberbauung und die Verwertung der Parzelle Nr. 141, Plan 10, Halte 26 438 m<sup>2</sup>, in Laupen, sogenannte Schmutzmatte. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000. 80 Aktien sind durch Barzahlung voll liberriert, 20 Aktien durch Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. August 1964 die Liegenschaft Grundbuchblatt Laupen Nr. 141 zum Preise von Fr. 900 000; davon werden Fr. 100 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Gfeller, von und in Bern-Bümpliz, Präsident; Ernst Wanzenried jun., von Horrenbach-Buchen, in Bern, Vizepräsident; Fred Utiger, von Wiggiswil bei Münchenbuchsee, in Ittigen, Sekretär; Fritz Klopstein, von und in Laupen; Walter Nussbaum, von Bolligen, in Liebfeld, Gemeinde Köniz, Präsident und Vizepräsident zeichnen unter sich oder mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates zu zweien. Rechtsdomizil: bei Fritz Klopstein, obgenannt, Neueneggstrasse; Geschäftslokal: bei Fred Utiger, Architekt, Hinterhausstrasse, Rüfenacht bei Worb.

**Bureau de Porrentruy**

11. septembre 1964. Articles textiles, de cuir, plastique.  
**Ajote Confection S.A.**, à Fahy. Suivant acte authentique du 8 septembre 1964 et statuts acceptés le 17 juillet 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme et ayant pour but la confection d'articles textiles, de cuir et de matière plastique de toutes sortes. Elle peut s'intéresser à d'autres entreprises de la même branche ou de branches annexes. Le capital social s'élève à fr. 150 000, divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Dès sa constitution la société acquerra pour le prix de fr. 81 458.05, un équipement intégral de machines, outils, mobiliers divers, etc., ainsi que des marchandises et produits semi-facturés, le tout selon inventaire du 6 août 1964. L'assemblée générale est convoquée par lettres chargées. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration

est composé de trois membres, savoir: président: Fritz Nauer, de et à Zurich; membres: Ernst Stoll, de Zurich et Osterfingen (Schaffhouse), à Stäfa; Henri Périat, de et à Fahy. La société est engagée par les signatures individuelles de Fritz Nauer, président, et Ernst Stoll, membre du conseil d'administration.

14. septembre 1964.  
**Société de laiterie de St-Ursanne et environs**, à St-Ursanne, société coopérative (FOSC. du 14 mars 1961, N° 61, page 743). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 juillet 1962, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. La société est engagée par les signatures collectives du président Gilbert Paupe et du vice-président Louis Buchwalder, la signature du secrétaire-caissier Raoul Thiévent ayant été radiée.

**Bureau Thun**

14. September 1964.  
**Touring- & Schlossgarage A.G. Thun**, in Thun, Handel mit Automobilen usw. (SHAB. Nr. 25 vom 3. Februar 1964, Seite 352). Präsident Hans Moser ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Heinz Moser, von Ruppoldsried, in Thun. Er zeichnet wie bisher zu zweien. Die Prokura von Ernst Grünig ist erloschen. Zu Prokuristen wurden ernannt: Hans Frey, von Wangen bei Olten, in Heimberg; Ernst Moser, von Ruppoldsried, in Thun, und Peter Wyler, von Wädenswil, in Thun. Diese zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

14. September 1964.  
**Hans Moser Autohandel**, in Thun. Inhaber der Firma ist Hans Moser, von Ruppoldsried (Bern), in Thun. Handel mit Automobilen (Neuwagen und Occasionen). Hofstettenstrasse 73.

14. September 1964. Liegenschaften.  
**Hans Moser**, in Thun, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1964, Seite 1651). Neues Geschäftslokal: Hofstettenstrasse 73.

**Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)**

14. September 1964. Hoch- und Tiefbau.  
**Gottfried Zenger**, in Oberstocken. Inhaber der Firma ist Gottfried Zenger-Tschanz, von und in Oberstocken. Hoch- und Tiefbau.

14. September 1964. Hoch- und Tiefbau.  
**Hans Reber-Stuecki**, in Schwenden, Gemeinde Diemtigen. Inhaber der Firma ist Hans Reber-Stuecki, von Diemtigen, in Schwenden, Gemeinde Diemtigen. Hoch- und Tiefbau. Schwenden.

14. September 1964.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Stocken und Umgebung**, in Oberstocken (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1950, Seite 1799). Friederich Tschanz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretär in den Vorstand gewählt: Fritz Messerli, von und in Oberstocken. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

**Lucern - Lucerne - Lucerna**

14. September 1964. Melkmaschinen usw.  
**Alfa-Laval AG**, bisher in Wil (St. Gallen) (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1962, Seite 3513). Laut öffentlicher Urkunde vom 13. Juli 1964 wurde unter entsprechender Aenderung der Statuten der Sitz nach Sursee verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. Juni 1960. Zweck: Herstellung von und Handel mit Melkmaschinen, haus- und landwirtschaftlichen Maschinen, Apparaten und Geräten. Die Gesellschaft kann damit zusammenhängende Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güter erwerben sowie sich an verwandten Unternehmungen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Gunnar Perén, von Schweden, in Stockholm (bisher). Mitglieder sind: Dr. Theodor Jaeger, von Winterthur, in Basel, Vizepräsident (bisher), und anstelle des ausgeschiedenen Fritz Baumgartner, dessen Unterschrift erloschen ist, neu Peter Gübeli, von Goldingen, in Luzern. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor ist wie bisher Kaspar Müller, von und in Glarus. Er zeichnet nun einzeln. Kollektivprokura mit einem andern Unterschriftsberechtigten wurde erteilt an Guido Kohler, von Pfäfers, in Sursee. Kleinfeldstrasse (eigenes Lokal).

14. September 1964.  
**Darlehenskasse Hergiswil b. Willisau**, in Hergiswil b. W. Genossenschaft (SHAB. Nr. 44 vom 25. Februar 1964, Seite 592). An der Generalversammlung vom 16. Februar 1964 wurde eine teilweise Statutenänderung vorgenommen. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

14. September 1964. Landwirtschaftliche Produkte usw.  
**Goegg-Imfeld AG. Luzern**, in Luzern, Export und Import landwirtschaftlicher Konsumgüter usw. (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1964, Seite 2052). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

14. September 1964.  
**Milchverwertungsgenossenschaft Käppelimmatt und Umgebung**, in Willisau-Land (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1947, Seite 1331). Die Unterschriften der aus dem Vorstand ausgeschiedenen Anton Birrer, Hans Kurmann und Leo Meyer sind erloschen. Präsident ist jetzt Anton Suppiger (bisher Aktuar); Vizepräsident/Kassier ist Anton Meier, von Willisau-Land; Aktuar ist Josef Steffen, von Willisau-Land, alle wohnhaft in der Gemeinde Willisau-Land. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet mit dem Aktuar.

14. September 1964.  
**Matthof-Grundbesitz A.G. Littau**, in Littau (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1962, Seite 499). Diese Aktiengesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1964, Seite 2467). Sie wird daher von Amtes wegen im Handelsregister von Luzern gestrichen.

14. September 1964.  
**Greyhound Holding AG (Greyhound Holding SA) (Greyhound Holding Inc.) (Greyhound Holding Ltd.)**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt als Tochtergesellschaft der «Greyhound Corporation», Chicago, den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmungen im In- und Ausland, die Errichtung von Zweigniederlassungen innerhalb und ausserhalb der Schweiz sowie den Abschluss aller damit in Verbindung stehenden Geschäfte, einschliesslich des An- und Ver-

kaufs sowie der Verwaltung von Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Wolfgang von Erlach, von Bern, in Erlenbach (Zürich). Adresse: Morgartenstrasse 3 (bei Dr. Franz Zumbühl).

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

17. Juli 1964. Masehinen.

Aerosol-Corporation, Karl Mäder & Co., Wollerau, in Wollerau. Karl Mäder, von Mörschwil (St. Gallen), in Pfäffikon. Gemeinde Freienbach; Hans Meier und Albert Meier, beide von Oberägeri, in Wollerau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 13. Mai 1964 begonnen hat. Herstellung von Aerosolmaschinen. Hüriggis.

#### Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

7. September 1964.

Sport-Windlin Sarnen, in Sarnen. Inhaber der Einzelfirma ist Albert Windlin-Wyss, von Kerns, in Sarnen. Verkauf von Sportartikeln und Sportkonfektion. An Pia Windlin-Wyss, von Kerns, in Sarnen, ist Einzelprokura erteilt. Dorfplatz.

14. September 1964.

Hewaplastie A.G., in Sarnen (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1961, Seite 159). Hermann Fuchser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung gewählt worden: Otto Pfau, von Basel und Binningen, in Basel.

#### Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

11. September 1964. Pelze usw.

Fur-Transit S.A., in Hergiswil, internationaler Handel mit Pelzen und Fellen aller Art usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1963, Seite 455). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. September 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit zwei Forderungen an die Gesellschaft voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Walter Kathriner ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. An seiner Stelle wurde Viktor Troxler, von Hiltisrieden (Luzern), in Hergiswil (Nidwalden), gewählt; er zeichnet nicht.

#### Glarus - Glaris - Glarona

8. September 1964. Industrierohstoffe usw.

Lisago Investierungs- und Handels-Aktiengesellschaft, in Glarus. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Industrierohstoffen usw. (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1963, Seite 2733). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Robert S. Büchler, von Schwellbrunn, in Minusio. Richard Halter, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor einzeln.

11. September 1964. Lebensmittel.

Josef Senn-Leuzinger, in Mollis. Inhaber dieser Einzelfirma ist Josef Senn-Leuzinger, von Obersigenthal, in Mollis. Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse (Salzwäage).

11. September 1964.

Proglia Holding A.G., in Glarus. Beteiligung an Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1960, Seite 2080). Dr. Jacques Glarner, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Roth ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet einzeln.

14. September 1964. Kosmetische Produkte usw.

Laboratoire du Dr. N. G. Payot-Glarus S.A., in Glarus (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1963, Seite 356). Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Peter Hafter, Präsident, und Dr. Willy Staehelin, Sekretär, führen nun Einzelunterschrift. Alice Setz zeichnet ebenfalls einzeln.

15. September 1964. Wertschriften, Beteiligungen usw.

Glarinvest A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. September 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Wertschriften, Beteiligungen, Mitgliedschaftsrechten, Produktionsverfahren, Schutzrechten, Verkaufsrechten, Vertretungen und ähnlichen Rechten. Aufnahme und Gewährung von Darlehen, sowie die Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 400 000 und ist eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. jur. Vital Hauser, von Näfels, in Meilen, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Alfred Heer, Burgstrasse 38.

#### Zug - Zoug - Zugo

14. September 1964.

Rembrandt Tobacco Corporation (Overseas) Ltd., in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten sowie Fabrik- und Handelsmarken in der Tabakbranche usw. (SHAB. Nr. 43 vom 24. Februar 1964, Seite 575). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 175 vom 31. Juli 1964, Seite 2356) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

14. September 1964. Baugeschäft.

Otto Niederberger, in Steinhausen, Baugeschäft (SHAB. Nr. 45 vom 26. Februar 1964, Seite 608). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Kriegstetten

11. September 1964.

Darlehenskasse Reeherswil, in Reeherswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1959, Seite 1379). In der Generalversammlung vom 7. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteiles und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

#### Bureau Otten-Gösgen

11. September 1964. Garage, Velos, Taxibetrieb.

Franz M. Eisenring, in Trimbach, Garage, Velos, Taxibetrieb (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1962, Seite 2252). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

#### Bureau Thierstein

14. September 1964.

Schweizerische Isola-Werke (Fabrique Suisse d'Isolants) (The Swiss Insulating Works Ltd.), in Breitenbach, Herstellung von Isolationsmaterialien und Handel mit solchen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1963, Seite 973). Die Unterschriften der Direktoren Ernst Allemann und Jean Wolf sowie die Prokura von Heinrich Blom sind erloschen.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

11. September 1964.

Ingenieurbureau A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt A.G. (Bureau d'ingénieur A. Aegerter & Dr. O. Bosshardt S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1962, Seite 3668). Die Prokura des Gottlieb Spahn ist erloschen.

11. September 1964.

Bank Germain & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 138 vom 18. Juni 1964, Seite 1887). Die Prokura des Ernst Biez ist erloschen.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

9. September 1964. Heizungsanlagen usw.

Gut & Madörin, in Muttenz, Projektierung und Ausführung von Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlageanlagen (SHAB. Nr. 117 vom 25. Mai 1964, Seite 1623). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 15. Juli 1964 aufgelöst. Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

9. September 1964. Heizungsanlagen.

Gut & Madörin, Filiale in Muttenz. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Gut & Madörin», in Basel, eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 733), in Muttenz eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Gesellschafter Hans Gut-Biber, von Bern, in Binningen, und Peter Madörin-Jauslin, von Zunzgen, in Muttenz. Planung und Ausführung von heizungs- und lüftungstechnischen Installationen. Aumattstrasse 6.

9. September 1964. Pharmazeutische Produkte usw.

Weleda A.-G., in Arlesheim, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen, diätetischen und kosmetischen Präparaten usw. (SHAB. Nr. 189 vom 17. August 1964, Seite 2513). In der Generalversammlung vom 8. August 1964 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 750 000 auf Fr. 1 700 000 erhöht durch Ausgabe von 950 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenänderung betrifft die zu publizierenden Tatsachen nicht. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 700 000, eingeteilt in 950 Namenaktien zu Fr. 1000, 996 Namenaktien zu Fr. 500 und 2240 Namenaktien zu Fr. 112.50. Es ist voll einbezahlt.

12. September 1964. Spezereien, Mercerie, Holz, Kohlen.

Walter Schmutz-Walther, in Arlesheim, Handel mit Spezereien, Merceriewaren, Holz und Kohlen (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1961, Seite 2213). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

12. September 1964. Holzbearbeitungsmaschinen.

Fritz Hunziker, in Sissach, Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1932, Seite 535). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Fritz Hunziker, Inhaber R. Hunziker», in Sissach, übernommen.

12. September 1964. Holzbearbeitungsmaschinen.

Fritz Hunziker, Inhaber R. Hunziker, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Hunziker-Jost, von Arisdorf, in Sissach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelösten Einzelfirma «Fritz Hunziker», in Sissach. Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen. Felsenstrasse 11.

12. September 1964.

«Rohm», Seilfahrtsagentur und Lagerhaus A.G., in Münchenstein, Betrieb aller mit der Spedition und der Lagerung von Gütern zusammenhängenden Geschäfte usw. (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1964, Seite 760). Zum Prokuristen wurde ernannt Friedrich Aregger, von Romoos (Luzern), in Bottmingen. Er führt Unterschrift zu zweien mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten.

12. September 1964.

Chemisch-Technische Werke A.G. (Usines Technico-Chimiques S.A.), in Muttenz (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1963, Seite 2424). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes Hans Bühler-Steinegger, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist nun das bisherige Mitglied Werner Küntli. Er zeichnet wie bisher einzeln. Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde Marie Bühler-Steinegger, von Basel und Nunningen, in Basel, gewählt.

12. September 1964.

Milchgenossenschaft Lupsingen, in Lupsingen (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3776). In der Generalversammlung vom 28. Juni 1962 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Nebst der persönlichen und unbeschränkten Haftung der Mitglieder sind diese im Verhältnis der eingelieferten Milch noch zu Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

12. September 1964.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberdorf und Umgebung, in Oberdorf (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 58). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Mai 1963 haben die Genossenschafter die Fusion mit der «Milchgenossenschaft Oberdorf (Bild.)», in Oberdorf, genehmigt. Darnach ist die «Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberdorf und Umgebung» mit Wirkung ab 1. Januar 1964 mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1963 an die «Milchgenossenschaft Oberdorf (Bild.)» übergegangen. Die Genossenschaft, welche infolgedessen aufgelöst und liquidiert ist, wird gelöscht.

12. September 1964.

Milchgenossenschaft Oberdorf (Bild.), in Oberdorf (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1963, Seite 3321). Durch Beschlüsse der Generalversammlungen vom 14. Juni 1963 und 15. November 1963 haben die Genossenschafter die Fusion mit der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Oberdorf und Umgebung», in Oberdorf, genehmigt. Darnach wurden die Aktiven und Passiven der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Oberdorf und Umgebung» mit Wirkung ab 1. Januar 1964 auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1963 von der «Milch-

genossenschaft Oberdorf (Bild) übernommen. In der Generalversammlung vom 15. November 1963 wurden sodann die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberdorf. Die Genossenschaft bezweckt jetzt: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch; Vermittlung landwirtschaftlicher Bedarfsartikel; Ankauf und Betrieb landwirtschaftlicher Maschinen; genossenschaftliche Verwertung landwirtschaftlicher Produkte; Wahrung, Förderung und Beratung aller Interessen der Landwirtschaft; Betrieb eines Lebensmittel Ladens. Weitere Aenderungen betreffen die zu publizierenden Tatsachen nicht.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

14. September 1964.

Molkereigenossenschaft Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 236 vom 9. Okt. 1962, Seite 2880). Der Vizepräsident Hans Tobler ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident, Fritz Ramsauer, von und in Herisau, ist nun Vizepräsident. Neuer Präsident ist Hans Stricker, von Urnäsch, in Herisau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit Kassier oder Aktuar.

14. September 1964. Schlosserei usw.

Kriemler Werner, in Waldstatt, Bauschlosserei, Installationen und Zentralheizungen (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1936, Seite 150). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. September 1964. Holz, Bäckerei, Wirtschaft.

Jean Lenggenhager, in Trogen, Holzhandlung, Sägerei, Bäckerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 89 vom 14. April 1919, Seite 639). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

14. September 1964. Käserei, Landwirtschaft.

Joh. Aberhalden, in Wolfhalden, Käserei und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 181 vom 12. Juli 1910, Seite 1275). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

14. September 1964. Käserei.

Paul Reinhard, in Stein, Käserei (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1957, Seite 2368). Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

14. September 1964.

Darlehenskasse Gonten, in Gonten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1957, Seite 1231). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 19. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten teilweise geändert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

12. September 1964. Stickereien, Möbelstoffe, Teppiche usw.

Jacob Rohner A.G., in Rebstein, Fabrikation, Einkauf und Verkauf von Stickereien, Strumpfwaren, Möbelstoffen und Teppichen und Handel mit glatten und bedruckten Geweben usw. (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1964, Seite 2384). Dr. Xaver Weder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Paul Hofmann, von Eschenbach (St. Gallen), in Rapperswil (St. Gallen). Er führt Einzelunterschrift.

12. September 1964.

Spitzen A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Spitzen usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1961, Seite 3216). Dr. Xaver Weder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Paul Hofmann, von Eschenbach (St. Gallen), in Rapperswil (St. Gallen). Er führt Einzelunterschrift.

12. September 1964. Gipserei usw.

Hans Clavadetscher & Co., in St. Gallen, Gipsgeschäft (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1960, Seite 3341). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Josef Fluder aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Hans Clavadetscher, von Küblis (Graubünden), in St. Gallen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet Hans Clavadetscher.

14. September 1964.

Hotel Eichelhütten A.G., in Gams, Führung eines Hotelbetriebes mit allen damit verbundenen Nebenbetrieben usw., in Konkurs (SHAB. Nr. 142 vom 23. Juni 1964, Seite 1943). Nachdem durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Werdenberg vom 1. Juni 1964 der Konkurs mangels Aktiven eingestellt worden ist und das Geschäft nicht mehr weitergeführt wird, wird die Firma gelöscht.

14. September 1964.

Milchproduzenten-genossenschaft Ermenswil und Umgebung, in Ermenswil, Gemeinde Eschenbach (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1962, Seite 2719). An der Generalversammlung vom 4. August 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bereits publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

14. September 1964. Blumen.

E. C. Fischer, Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern seit 16. März 1955 eingetragenen Einzelfirma «E. C. Fischer» (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1960, Seite 1807) in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Inhaber Ernst César Fischer, von Dotikon (Aargau), in Littau. Geschäftsnatur: Handel mit Blumen in gros sowie mit verwandten Artikeln. Rorschacherstrasse 139.

14. September 1964. Malerarbeiten usw.

Helbling & Fontana, in Jona. Robert Helbling, von und in Jona, und Rino Fontana, von Zürich, in Amden, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1964 ihren Anfang nahm. Malergeschäft und Malermeister-Betriebsfachschule. Zürcherstrasse 117 (Postkreis Rapperswil).

Graubünden - Grisons - Grigions

12. September 1964.

Darlehenskasse Bonaduz, in Bonaduz (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1963, Seite 1525). Laut Generalversammlung vom 11. April 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

12. September 1964.

A.G. Luftseilbahn Klosters-Gottnagrat-Parsonn, in Klosters (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1963, Seite 1944). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jakob Casparis, von Bergün/Bravuogn, in Klosters (ohne Unterschrift).

12. September 1964.

Schindler, Baunternehmung A.G. Luzern, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1960, Seite 3116). An Rudolf Kopp wurde Einzelunterschrift erteilt. Seine Prokura ist erloschen.

14. September 1964.

Süssmost-Genossenschaft Heinzenberg-Domleschg, in Thusis, Förderung der gährungslosen Obstverwertung (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1957, Seite 2771). Georg Felix, Christian Buchli und Friedrich Just sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: Peter Felix, von Parpan, in Sils i. D., als Präsident; Paul Juon-Rageth, von Küblis, in Thusis, als Kassier und Geschäftsführer, sowie Ernst Burri, von Rüschegg (Bern), in Sils i. D., als Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

14. September 1964. Bauten.

Egger & Tosch, in Davos, Baugeschäft usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1962, Seite 1429). Der Gesellschafter Enrico Egger ist nun Bürger von Arvigo.

14. September 1964. Bäckerei, Café.

R. Buchli-Coray, in Laax. Inhaber dieser Firma ist Reto Buchli-Coray, von Safien, in Laax. Bäckerei, Konditorei und Café. Einzelprokura: Anna Rita Buchli-Coray, von Safien, in Laax.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

14 settembre 1964. Immobili, ecc.

Rocciaserena S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 settembre 1964. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Anna Giorgetti, da ed in Montagnola. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

14 settembre 1964. Immobili, ecc.

Roccehelle S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 settembre 1964. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere, ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Dr. Mario Grassi, da Tremona, in Massagno. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

Distretto di Mendrisio

14 settembre 1964.

Medical Holding S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 11 settembre 1964. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

14 settembre 1964. Sigari, sigarette, ecc.

Giuseppe Ronca & Co., in Chiasso, acquisto e vendita di sigari, sigarette ed affini, nonché di commestibili e coloniali (FUSC. del 31 luglio 1963, N° 176, pagina 2243). Questa società in nome collettivo è sciolta a partire dall'8 settembre 1964. La liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

14 septembre 1964. Immeubles.

S. I. Route d'Arvel S.A., a Villeneuve. société anonyme (FOSC. du 27 juillet 1964, page 2310). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 septembre 1964, la société a modifié ses statuts en conséquence.

14 septembre 1964. Immeubles.

Cité Grand Air, à Aigle. société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1964, page 2092). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 septembre 1964, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 250 000 par l'émission de 200 actions de fr. 1000 nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est actuellement de fr. 250 000, divisé en 250 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées.

Bureau d'Aubonne

4 septembre 1964. Café.

Alice Zumkeller-Burki, à Aubonne, exploitation du Café Vaudois (FOSC. du 9 décembre 1954, N° 288, page 3143). La raison est radiée d'office, en application de l'article 68 de l'O.R.C. par suite du décès de la titulaire.

11 septembre 1964. Maréchalerie, etc.

R. Vietti, à Longirod. Le chef de la maison est Robert Vietti, de Provence, à Longirod. Maréchalerie, vente et réparation de machines agricoles et appareillage.

11 septembre 1964. Auberge.

Arnold David, à Féchy, exploitation de l'Auberge communale de Féchy (FOSC. du 25 avril 1933, N° 95). La raison est radiée par suite de remise de commerce et du décès du titulaire.

*Bureau de Cossonay*

10 septembre 1964. Appareils électroniques. «Soeapel» Jaquet et Cie, précédemment à Lausanne, fabrication, achat et vente d'appareils électroniques, société en nom collectif (FOSC. du 5 décembre 1957, page 3185). Le siège social est transféré à Penthaz. Les associés sont: Marcel Jaquet, de St-Imier (Berne), à Lausanne, et Maurice Jaquet, de St-Imier (Berne), à Lausanne. La société a commencé le 14 avril 1951. Fabrication, achat et vente d'appareils électroniques.

10 septembre 1964. Société immobilière Delta Lausanne, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 février 1962, N° 41, page 524). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 7 septembre 1964, la société a décidé de transférer son siège social à Vuflens-la-Ville. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Nouvelle raison sociale: Société immobilière Delta Vuflens-la-Ville A. Les statuts originaires portent la date du 7 février 1962. Ils ont été modifiés le 7 septembre 1964. La société a pour but l'achat et la vente d'immeubles bâtis ou non et la construction de bâtiments de tous genres. Elle acquerra notamment un bien-fonds de Georges Meylan, à Vuflens-la-Ville, au lieu dit «Marais de Vers», parcelle 125 du cadastre de Vuflens-la-Ville, d'une surface de 47 375 m<sup>2</sup>, au prix de fr. 6 le m<sup>2</sup>. La société pourra traiter toutes opérations commerciales, financières ou immobilières. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par avis recommandé, si les actionnaires sont connus. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Jean Choffet, de La Brévine (Neuchâtel), à Vuflens-la-Ville, président; Otto Rüttimann, de Neuchâtel, à Binningen (Bâle-campagne), administrateur-délégué; Rolf Holliger, de et à Bâle-Ville, administrateur; Rudolf Haenger, de Bâle et Lupsingen (Bâle), à Bâle, administrateur. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau: chez Jean Choffet, à Vuflens-la-Ville.

*Bureau de Grandson*

12 septembre 1964. Primeurs. André Rosselet, à Sainte-Croix. Le chef de la maison est André-John Rosselet, fils d'Arthur-Ami, des Bayards, à Sainte-Croix. Commerce de primeurs. Charmilles 8.

12 septembre 1964. Boucherie. G. Duvoisin, à Bullet. Le chef de la maison est Gilbert-Ami Duvoisin, de Fontanezier, à Bullet. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

*Bureau de Lausanne*

11 septembre 1964. Société de la Gazette de Lausanne et Journal Suisse, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 18 juin 1963, page 1782). L'administrateur Arthur Randin est démissionnaire; sa signature est radiée. Henri Zwahlen, de Rougemont, à Lausanne, est nommé administrateur sans signature. Gilbert Rohrer, d'Yverdon (Vaud) et Krauchthal (Berne), à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

11 septembre 1964. Autos, garage, etc. Marcel Schweizer, à Lausanne, représentation d'automobiles, garage et réparations; vente et représentation de caisses enregistreuses (FOSC. du 5 janvier 1955, page 37). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

11 septembre 1964. Appareils de ventilation, machines électriques. Technicair S.A., succursale de Lausanne, fabrication, installation, commerce et représentation de tous appareils de ventilation, d'appareillages et de machines électriques de tous genres (FOSC. du 10 avril 1964, page 1118), avec siège principal à Vernier. Conseil: Robert Alexandre Goerg (inscrit), président; Robert Löffel (jusqu'ici directeur commercial), secrétaire, et Friedrich Hauenstein (jusqu'ici fondé de procuration). Signature individuelle du président et du secrétaire ou signature collective à deux de Friedrich Hauenstein.

11 septembre 1964. Meubles, articles divers. Nazim Abimi, à Lausanne. Chef de la maison: Nazim Abimi, allié Zimmermann, de Yougoslavie, à Lausanne. Représentation, importation et exportation de meubles et d'articles de diverse nature. Avenue Riant-Mont 17.

11 septembre 1964. Henry J. Fresco, «Etudes techniques, immobilières et foncières, à Lausanne. Chef de la maison: Henry John Fresco, d'Angleterre, à Londres. Procuration individuelle est conférée à Georgette Donche, d'Ormont-Dessous, à Lausanne. Etudes techniques, immobilières et foncières. Rue Saint-Pierre 1.

11 septembre 1964. Opérations financières. Furin S.A., à Lausanne, toutes opérations financières (FOSC. du 2 juin 1959, page 1565). Les administrateurs Hans Meyer et Walter Ospelt sont démissionnaires; leur signature est radiée. L'administrateur Philippe Galland reste seul administrateur avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés.

11 septembre 1964. Produits chimiques. Consortium S.A., succursale de Lausanne, produits chimiques (FOSC. du 12 septembre 1963, page 2608), avec siège principal à Zurich. Le bureau de la succursale est transféré à la rue du Maupas 49.

12 septembre 1964. Titres, droits immobiliers. Soemex S.A., à Lausanne, courtage de titres industriels, droits immobiliers (FOSC. du 21 novembre 1962, page 3363). Nouveaux administrateurs: Emmanuel de Graffenried, de Berne, à Pully, et Louis Lavie, de France, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de Louis Lavie, ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Les pouvoirs de l'administrateur Raymond Moënnath, nommé président, sont modifiés en conséquence.

14 septembre 1964. Bar à café. H. Dübi, à Lausanne. Chef de la maison: Henri Dübi, de Lenk (Berne), à Lausanne, allié Herrmann. Exploitation d'un bar à café à l'enseigne «Le Lotus». Avenue de Cour 110.

14 septembre 1964. Caisse de retraite du personnel de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 25 avril 1963, page 1179). Le président Alfred Gisling est actuellement domicilié à Pully.

14 septembre 1964. Graines. M. Weber, à Lausanne, commerce de graines pour jardins (FOSC. du 31 mai 1963, page 1602). Par décision du président du Tribunal du district de Lausanne du 28 août 1964, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

14 septembre 1964. Hôtel Continental et de la Gare à Lausanne S.A. en liquidation, à Lausanne (FOSC. du 17 octobre 1961, page 3012). La liquidation est terminée. La raison

sociale ne peut être radiée, l'administration fédérale des contributions n'ayant pas encore donné son accord.

14 septembre 1964. Immeubles. La Fauvette A S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 23 juillet 1947, page 2093), et La Fauvette B S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 4 août 1947, page 2231).

Suivant procès-verbal authentique de leur assemblée générale du 9 juillet 1964, ces sociétés ont voté leur dissolution. Leur liquidation est terminée. Ces raisons sociales ne peuvent être radiées, l'administration fiscale fédérale n'ayant pas encore donné son accord.

14 septembre 1964. Société Immobilière «Blanc Val», à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 avril 1959, page 1226). Suivant acte authentique de son assemblée générale du 8 janvier 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison ne peut être radiée, l'administration fiscale fédérale n'ayant pas encore donné son accord.

14 septembre 1964. Immeubles. S.I. des Jordils S.A., à Lausanne (FOSC. du 28 septembre 1959, page 2668). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 mars 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison ne peut être radiée, l'administration fiscale fédérale n'ayant pas encore donné son accord.

14 septembre 1964. Société d'Applications Mécanographiques S. à r. l. en liquidation, à Lausanne (FOSC. du 14 octobre 1963, page 2911). La liquidation est terminée, la raison ne peut être radiée, l'administration fiscale fédérale n'ayant pas encore donné son accord.

14 septembre 1964. Société Immobilière de l'Avenue Warnéry A S.A., à Lausanne (FOSC. du 7 novembre 1946, page 3256). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juin 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison ne peut être radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

14 septembre 1964. Immeubles. Les Retraites-Chandlier A S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 5 janvier 1950, page 29). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 juillet 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison ne peut être radiée, l'administration fiscale fédérale n'ayant pas encore donné son accord.

14 septembre 1964. Société anonyme d'Agences Commerciales Lausanne «Sadaco» en liquidation, à Lausanne (FOSC. du 13 mai 1963, page 1384). La liquidation est terminée. La raison ne peut être radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

14 septembre 1964. Compagnie foncière et mobilière, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1964, page 2029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 juin 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

14 septembre 1964. Immeubles. Le Pinson S. à r. l., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 25 mars 1953, page 705). Suivant procès-verbal authentique du 28 avril 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

14 septembre 1964. Immeubles. S.I. Monlogis-C Renens, à Prilly, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 6 janvier 1964, page 7). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 mars 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

14 septembre 1964. Immeubles. S.I. Val-Mont A en liquidation, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 29 décembre 1960, page 3750). La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'administration fiscale fédérale n'ayant pas encore donné son accord.

14 septembre 1964. Immeubles. S.I. Valency-Bellevue, en liquidation, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 22 mai 1962, page 1519). La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

14 septembre 1964. Immeubles. La Belle Florence S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 23 janvier 1964, page 224). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 juillet 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

14 septembre 1964. Travaux de sondages, etc. Sogemasa en liquidation, à Lausanne, société anonyme, études, travaux de sondages (FOSC. du 21 juin 1963, page 1818). La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

14 septembre 1964. Immeubles. La Vallombrense F S.A., en liquidation, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 22 mai 1962, page 1519). La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

14 septembre 1964. Compagnie Financière et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC. du 17 mars 1964, page 861). L'administrateur Alfred Gisling est actuellement domicilié à Pully.

14 septembre 1964. Mont-Riant & Cécil, Clinique Générale, à Lausanne, société anonyme, exploitation d'une clinique (FOSC. du 27 février 1962, page 610). L'administrateur Jean-Jacques Carnal est décédé; sa signature est radiée. Nouvelle administratrice avec signature individuelle: Marie Boyd Carnal, de Soubos (Berne), à St-Louis (Missouri, USA).

14 septembre 1964. Immeubles. Société anonyme «La Retraite», à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1964, page 2029). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 septembre 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation

est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

14 septembre 1964. Transports.

Thru-Container Services Limited en liquidation, à Lausanne, organisation, gérance dans le domaine des transports en tous genres (FOSC. du 8 janvier 1963, page 54). La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, les administrations fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

14 septembre 1964.

Solo Kleinmotoren G.m.b.H., Maichingen bei Stuttgart, Zweigniederlassung Lausanne (Solo petits moteurs S. à r. L., Maichingen près Stuttgart, succursale de Lausanne), succursale de Lausanne (FOSC. du 14 juin 1960, page 1769). Selon décision du siège principal de la société du 28 mars 1962, la succursale de Lausanne est supprimée. La raison sociale ne peut être radiée, l'administration fiscale cantonale n'ayant pas encore donné son accord.

14 septembre 1964. Immeubles.

S.I. du Logis A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 24 février 1959, page 580). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 septembre 1964, la société a constaté la libération du solde du capital social par compensation de créances pour un montant de fr. 56 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: fr. 104 000, divisé en 208 actions, au porteur de fr. 500, entièrement libérées.

14 septembre 1964. Immeubles.

L'Arziller S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 24 février 1959, page 580). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 septembre 1964, la société a constaté la libération du solde du capital social, par compensation d'une créance de fr. 30 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées.

14 septembre 1964. Comestibles.

Ch. Perret, à Prilly. Chef de la maison: Charles Perret, allié Wilhelm, d'Essertines-sur-Yverdon, à Prilly. Commerce et représentation de comestibles. Chemin de l'Union 10.

14 septembre 1964. Fonds de placement.

Solvalor S.A., à Lausanne, création et direction de fonds de placement de toutes espèces (FOSC. du 24 mai 1963, page 1527). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Pierre Jequier, de Neuchâtel et Fleurier, à Vernier (Genève).

14 septembre 1964. Marchandises diverses.

Vickers Products Corporation (Aktiengesellschaft Vickers Produkte) (Société Anonyme des Produits Vickers), à Lausanne (FOSC. du 20 février 1963, page 527). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 février 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, l'administration fiscale fédérale n'ayant pas encore donné son accord.

14 septembre 1964. Immeubles.

S.I. de l'Alouette Morges C, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 février 1963, page 586). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 décembre 1963, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut pas être radiée, les administrations fiscales cantonale et fédérale n'ayant pas encore donné leur accord.

14 septembre 1964.

Consortes Holding S.A., à Lausanne, acquisition et administration de valeurs mobilières de participations à des entreprises (FOSC. du 11 avril 1963, page 1051). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 juillet 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut pas être radiée, l'administration fiscale fédérale n'ayant pas encore donné son accord.

14 septembre 1964. Gérance de fortunes.

Faba S.A., à Lausanne, gérance de fortunes (FOSC. du 12 septembre 1963, page 2608). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 2 mars 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut pas être radiée, l'administration fiscale fédérale n'ayant pas encore donné son accord.

14 septembre 1964. Chevaux.

Pierre Lévy, à Crissier, commerce de chevaux (FOSC. du 11 mars 1963, page 717). Le titulaire est actuellement séparé de biens d'Eliane née Bussy.

14 septembre 1964. Alimentation.

Charles Santschi & Cie, à Lausanne, exploitation de tous commerces d'alimentation, société en commandite (FOSC. du 21 décembre 1960, page 3656). La société est dissoute depuis le 30 novembre 1963. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

14 septembre 1964. Café-restaurant.

Pierre Desponds, à Lausanne, café-restaurant «Café de Lavaux» (FOSC. du 9 juillet 1963, page 2005). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

#### Bureau de Nyon

11 septembre 1964.

Société Immobilière Borni S.A., à Trélex, société anonyme, affaires immobilières (FOSC. du 29 décembre 1960, N° 306, page 3751). En suite de démission, les pouvoirs de l'administrateur unique Julien Baumgartner sont éteints et sa signature est radiée. Robert Pellaz, de Granges (Valais), à Genève, est seul administrateur; il engage la société par sa signature individuelle.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau de Sion

12 septembre 1964. Immeubles.

Trigonella S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 9 septembre 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente et l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis; la construction de bâtiments; l'exploitation et la gérance d'immeubles et en général toutes affaires immobilières. Elle peut participer à des entreprises similaires. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 60 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Selon contrats du 5 septembre 1964, il a été fait apport à la société d'une part d'une quote-part de 9/82<sup>e</sup> de l'immeuble N° 695 de Sion, pour le prix de fr. 100 000 en paiement duquel il est remis à l'apporteur 36 actions de fr. 1000, entièrement libérées, le solde de fr. 64 000 étant payé en espèces, et d'autre part une quote-part de 1/8<sup>e</sup> de l'immeuble N° 9120 de Sion, pour le prix de fr. 44 000 en paiement duquel il est remis à l'apporteur 18 actions de fr. 1000, entièrement libérées, le solde de fr. 26 000 étant payable

en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par un avis inséré dans l'organe de publicité. Le conseil d'administration est composé de 1 à 3 membres. Blanche Blatter née Giorgetti, d'Ulrichen, à Sion, a été nommée administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o M<sup>e</sup> Joseph Blatter, notaire, à Sion, rue du Rhône 29.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 septembre 1964.

Fabrique Nationale de Ressorts S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 10 février 1959, N° 32). Nouvelle adresse de la société: rue de l'Etoile 21.

##### Bureau du Locle

14 septembre 1964. Immeubles.

S.I. Les Eroges S.A., au Locle (FOSC. du 4 décembre 1958, N° 284, page 3237). Carlo Meroni, vice-président du conseil, est actuellement domicilié à Neuchâtel.

##### Bureau de Neuchâtel

Rectification.

Axhor S.A., à Neuchâtel, fabrication de fournitures d'horlogerie (FOSC. du 10 septembre 1964, N° 210, page 2740). Raison sociale exacte.

14 septembre 1964. Serrurerie.

Charles Roth, à Neuchâtel, entreprise de serrurerie (FOSC. du 1<sup>er</sup> septembre 1949, N° 204, page 2280). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris, depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1964, par la maison «Jean-Charles Roth & Cie», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

14 septembre 1964. Serrurerie.

Jean-Charles Roth & Cie, à Neuchâtel. Odette-Elise Roth née Mottu, veuve de Charles-Max, de et à Neuchâtel et Jean-Charles Max Roth, de et à Neuchâtel, séparé de biens, par contrat, de Marlène-Denise née Schmid, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1964 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Charles Roth», à Neuchâtel, ci-dessus radiée. Entreprise de serrurerie. Rue du Concert 2.

#### Genf - Genève - Ginevra

7 septembre 1964. Machines à coudre.

Henri Chambaz & fils, à Genève, agents pour la vente des machines à coudre «Pfaff» et atelier de réparation, société en nom collectif (FOSC. du 11 mai 1962, page 1389). La société s'est transformée, dès le 1<sup>er</sup> janvier 1964, en société en commandite sous la nouvelle raison de commerce G. Chambaz fils & Cie. Associés indéfiniment responsables: Gilbert-Henri Chambaz (inscrit) et Charlotte Chambaz née Pittolaz, de Bremblens (Vaud), à Genève, autorisée par son mari Juste-Henri Chambaz. Associé commanditaire: Juste-Henri Chambaz (jusqu'ici associé indéfiniment responsable), avec une commandite de fr. 5000. Procuration individuelle a été conférée à ce dernier.

8 septembre 1964.

Société de Transactions financières et commerciales SA, ci-devant Société Financière pour valeurs scandinaves en Suisse, à Genève (FOSC. du 23 mars 1964, page 929). Nouvelle raison de commerce: Banque Scandinave en Suisse. But modifié: traiter toutes opérations de banque en Suisse et à l'étranger, particulièrement avec des clients scandinaves, ainsi que favoriser le développement d'entreprises commerciales, industrielles et financières, surtout en rapport avec les pays scandinaves. Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 10 000 000 par l'émission de 9000 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 10 000 000, entièrement versé, divisé en 10 000 actions de fr. 1000, nominatives. Administration: conseil d'au moins 5 membres. Nouveaux statuts du 3 septembre 1964. Administration: Lars-Erik Thunholm, de Suède, à Stockholm, président; André Pfyffer d'Altshofen (inscrit) nommé secrétaire; Nils Ljungdahl (inscrit jusqu'ici comme président), Charles Pictet (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) et Marcel Studer, de Baden (Argovie), à Zurich, lesquels signent collectivement à deux.

11 septembre 1964. Produits chimiques.

«Lattérac» A. Dassio, à Genève. Chef de la maison: Alexandre-Charles Dassio, de et à Genève. Commerce de produits chimiques pour le nettoyage et l'entretien des parquets. 18, rue Gautier.

11 septembre 1964. Gypserie-peinture.

Carlo Laurenti, à Genève. Chef de la maison: Carlo Laurenti, d'Italie, à Genève. Entreprise de gypserie-peinture. 4, rue de l'Ecole-de-Chimie.

11 septembre 1964.

Overseas Development Bank, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 septembre 1963, page 2747). William-R. Hewlett, Jean-Pierre Imhoos, Louis-Philip Gainsborough, Rennel-G. Moretti et Henri Stern ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Edward-Morton Cowett, des USA, à Nassau (Iles Bahama), président; Jacques Wittmer, de Steinhof (Solleure), à Estavayer-le-Lac (Fribourg), secrétaire, également directeur; Josef Rappaport, de et à Zurich, et Franz Müller, de Wil (St-Gall), à Oberrieden (Zurich), lesquels signent collectivement à deux.

11 septembre 1964.

Société Immobilière Eaux-Vives Place A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 juillet 1959, page 1950). Robert Da Rin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Léon Tchérax, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 septembre 1964.

Société Immobilière Eaux-Vives Place B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1959, page 2012). Robert Da Rin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Léon Tchérax, de et à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 septembre 1964. Spécialités pharmaceutiques.

Expand SA, à Genève, étude scientifique et prospection de spécialités pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 9 juin 1954, page 1479). Raymond Van Muyden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Nathan Israeloff, d'origine russe, à Genève, président; Germaine-Raymond Israeloff, de Chêne-Bourg, à Genève, secrétaire, et Gustave Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève. Signature: individuelle du président et de la secrétaire.

11 septembre 1964. Fiduciaire.

Peat, Marwick et Fides SA, succursale à Genève, effectuer toutes opérations rentrant dans le cadre de l'activité d'une société fiduciaire et de revision (FOSC. du 30 octobre 1963, page 3070), succursale de «Peat, Marwick und Fides A.G.», à Zurich. Les administrateurs William-Moore Black, des USA, à Short Hills (New-Jersey, USA); Carl Meyer, de Zurich, à Rüschiikon (Zurich); Ronald-



George Leach, de Grande-Bretagne, à Headcorn (Kent, Grande-Bretagne), Rolf Winzler, de Barzheim (Schaffhouse), à Adliswil (Zürich), et George Bowie, de Grande-Bretagne, au Vésinet (Seine et Oise, France), signent collectivement à deux.

11 septembre 1964. Brevets, etc.  
Saint-Léger Inc., Genève, à Genève, acquisition et exploitation de tous brevets, licences, marques, etc. (FOSC. du 22 mai 1964, page 1599). Conversion des 50 actions de fr. 1000, au porteur, en 200 actions A de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié, et 30 actions B de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 200 actions A de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié, et 30 actions B de fr. 1000, également nominatives. Statuts modifiés le 2 septembre 1964.

11 septembre 1964. Films.  
Telstar SA, à Genève, production, exploitation de films pour la télévision et le cinéma, etc. (FOSC. du 9 décembre 1963, page 3499). Nouvelle raison de commerce: Telstar-Films SA. Statuts modifiés le 7 août 1964. Roger Delesmontey, Loys Choquart et Nelly Choquart ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des deux premiers sont radiés. Administration: Pierre Mennet, de Yens-sur-Morges (Vaud), à Genève, président; André Moreau, secrétaire (inscrit); Michel Harispuru (inscrit), nommé délégué, et René Rosa, de et à Genève. Signature individuelle de Michel Harispuru, délégué, ou collective à deux des autres administrateurs. Domicile de la société: 25, rue des Eaux-Vives, chez Publicité Nouvelle SA.

11 septembre 1964. Prise de participations.  
Terraqua SA, à Genève, prise et gérance de participations, etc. (FOSC. du 6 mai 1964, page 1429). Locaux: 10, rue de la Bourse.

11 septembre 1964.  
Fondrie et Atelier Mécanique de Versoix SA, à Versoix (FOSC. du 28 février 1964, page 644). Charles Terraz, de et à Lancy, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

11 septembre 1964.  
Société Immobilière Adlacis B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 mars 1961, page 634). Les biens de la société sont repris par l'Etat de Genève. Elle est dissoute sans liquidation et radice, conformément à l'art. 751 CO.

11 septembre 1964.  
Société immobilière Champel-Jardins, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 juin 1957, page 1581). Les biens de la société sont repris par l'Etat de Genève. Elle est dissoute sans liquidation et radice conformément à l'art. 751 CO.

11 septembre 1964.  
Banque Troillet et Cie SA, succursale de Genève, à Genève, succursale de la «Banque Troillet et Cie SA», société anonyme, à Martigny (Valais), inscrite au registre de Saint-Maurice (Valais) (FOSC. du 4 août 1964, page 2393). But social: toutes opérations de banque. Signature individuelle de Peter Scherrer, de Bâle, à Binningen (Bâle-Campagne), administrateur-délégué. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale: Louis-Joseph von Arx, de Winznau (Soleure), à Meyrin, directeur de la succursale. Adresse: 10, rue de la Bourse.

11 septembre 1964.  
Pharmacies Grosclaude SA, à Genève (FOSC. du 20 mai 1964, page 1571). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000 par l'émission de 200 actions de fr. 500, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 500, nominatives. Statuts modifiés le 8 septembre 1964.

11 septembre 1964. Imprimerie.  
Rotoprint SA, à Genève, imprimerie (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1960, page 1958). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement versé. Conversion des 500 actions de fr. 100, nominatives, en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouveaux statuts du 3 septembre 1964.

11 septembre 1964. Développement du tourisme, etc.  
Gevaldo SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 1<sup>er</sup> septembre 1964. But: développement du tourisme et des entreprises touristiques. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Robert Micheli, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 34, avenue Riant-Parc, chez Robert Micheli.

11 septembre 1964. Produits manufacturés ou non; participations, etc.  
Ronio SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 28 août 1964. But: achat, vente, importation, exportation, commission et représentation de tous produits et articles manufacturés ou non; prise de participations dans toutes entreprises commerciales ou financières. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 100 actions de fr. 500, nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frédéric Couvreur de Deckersberg, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 8, avenue des Crêts-de-Champel, chez Frédéric Couvreur de Deckersberg.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Intermol AG. in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Juli 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Intermol A.G. in Liq. durch den bisherigen Verwaltungsrat durchgeführt.

Die Gläubiger werden hiemit eingeladen, Ihre Forderungen bis zum 15. November 1964 am Sitze der Gesellschaft, Zug, Neugasse 23, einzureichen.

Zug, den 14. September 1964.

(AA. 216<sup>a</sup>)

Der Verwaltungsrat.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken - Marques - Marche

### Eintragungen - Enregistrements - Iscrizioni

Nr. 205367. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1964, 11 Uhr.  
Produco AG, Sägegasse 2, Münsingen (Bern).  
Fabrikation und Handel.

Lebensmittel und Getränke. (Int. Kl. 29 bis 33)

## WINTEA

Nr. 205368. Data del deposito: 27 luglio 1964, ore 16.  
Tamburini Angelo, Piazzetta Solaro, Massagno (Ticino). — Fabbricazione.  
Gronda in rame, lamiera o leghe d'alluminio. (Cl. int. 6)

## TABU

Nr. 205369. Date de dépôt: 30 juillet 1964, 17 h.  
Henri-Georges Faucher, Effingerstrasse 111, Berne.  
Fabrication et commerce.

Appareils pour enregistrer et reproduire le son, notamment magnétophones, disques, phonographes, films, appareils de radio, téléviseurs, haut-parleurs. (Cl. int. 9)

## OPTONAL

Nr. 205370. Date de dépôt: 31 juillet 1964, 18 h.  
Dow Chemical International AG, Beethovenstrasse 32, Zurich 2.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 202527. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 juillet 1964.

Tampons pour le nettoyage de casseroles, de pots et d'autres ustensiles de ménage. (Cl. int. 21)

## DOBIE

Nr. 205371. Hinterlegungsdatum: 1. August 1964, 6 Uhr.  
Vetterli-Künzli, Ringstrasse 22, Birmensdorf (Zürich).  
Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 115489 von Drogerie Meier, Winterthur. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. August 1964 an.

Holzmöbelpflegemittel und Fleckenpolitur für Holzmöbel. (Int. Kl. 3)

## FLECKOL

Nr. 205372. Hinterlegungsdatum: 7. August 1964, 20 Uhr.  
Mundet & Ca., Limitada, Seixal (Portugal); Büro: Avenida Antonio Augusto de Aguiar 19, Lissabon. — Fabrikation und Handel.

Dekorationspapiere und Papierersatzmaterial für Wandverkleidungen; Papier, Luxuspapier und Umschlagpapier. (Int. Kl. 19, 27)

## CORKSKIN

Nr. 205373. Hinterlegungsdatum: 11. August 1964, 17 Uhr.  
van Baerle & Cie AG, Schützenmattstrasse 21, Münchenstein 2 (Baselland).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 107647. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Mai 1964 an.

Shampoo-Pulver, Wasch- und Reinigungsmittel aller Art, in Pulver, flüssig. (Int. Kl. 3)

## MIMOSIN

Nr. 205374. Date de dépôt: 11 août 1964, 17 h.  
van Baerle & Cie AG, Schützenmattstrasse 21, Münchenstein 2 (Bâle-Campagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 107648. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> mai 1964.

Sh: m.poo en poudre, produits de lessive et de nettoyage, en poudre et liquides. (Cl. int. 3)

## MIMOSINE

Nr. 205375. Hinterlegungsdatum: 11. August 1964, 20 Uhr.  
J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21.  
Fabrikation und Handel.

Schädlingsbekämpfungsmittel, Pflanzenschutzmittel und Unkrautvertilgungsmittel. (Int. Kl. 1, 5)

## ALFATOX

Nr. 205376. Date de dépôt: 12 août 1964, 17 h.  
Voumard Machines Co. S.A., 158, rue Jardinière, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrikation et commerce.

Machines-outils destinées à la rectification des surfaces planes. (Cl. int. 7)

## GYROPLAN

Nr. 205377. Date de dépôt: 12 août 1964, 17 h.  
Voumard Machines Co. S.A., 158, rue Jardinière, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrikation et commerce.

Machines-outils destinées à la rectification des surfaces planes. (Cl. int. 7)

## ULTRAPLAN

Nr. 205378. Date de dépôt: 12 août 1964, 17 h.  
Voumard Machines Co. S.A., 158, rue Jardinière, La Chaux-de-Fonds.  
Fabrikation et commerce.

Machines-outils destinées à la rectification des surfaces planes. (Cl. int. 7)

## ISOPLAN

Nr. 205379. Date de dépôt: 13 août 1964, 11 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).  
Fabrikation et commerce.

Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), légumes, fruits, viandes, poissons, volailles, tous produits précités également sous forme d'extraits, de gelées ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées. Lait frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, boissons non-alcooliques à base de lait, graisses et huiles alimentaires, œufs, confitures, produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poisson; soupes, bouillons. Cacao, chocolat, bonbons et sucreries, miel et succédanés de miel, sucre, articles de confiserie et de pâtisserie, desserts-poudings; glaces comestibles et articles de glaces comestibles; poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles, thés et extraits de thés, cafés et extraits de cafés, succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; sauces, arômes pour des buts alimentaires, épices. Jus de fruits, boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques.

(Cl. int. 29 à 32)

## NESTEA

Nr. 205380. Hinterlegungsdatum: 17. August 1964, 9 Uhr.  
A. & A. Gilomen AG, Thuya, Midland & Crestwood-Uhren (A. & A. Gilomen S.A., Montres Thuya, Midland & Crestwood) (A. & A. Gilomen Ltd. Thuya, Midland & Crestwood Watch Co.), Solothurnstrasse 47, Lengnau (Bern).  
Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

## JEY-KAR

Nr. 205381. Hinterlegungsdatum: 17. August 1964, 11 Uhr.  
Obstverwertung vom Linthgebiet AG, Uznaeh (St. Gallen). — Fabrikation.  
Aus Apfel- und Zitronensaft hergestelltes, alkoholfreies, kohlenstoffhaltiges Fruchtsaftgetränk. (Int. Kl. 32)

## FRUSA

Nr. 205382. Hinterlegungsdatum: 19. August 1964, 6 Uhr.  
M. Matzenauer & Co., St. Leonhardstrasse 45, St. Gallen. — Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107565. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1964 an.

Preßspan-Ersatz. (Int. Kl. 16)

## TENAX-KARTON

Nr. 205383. Hinterlegungsdatum: 22. August 1964, 6 Uhr.  
E. Kern Kräuterapotheke, Niederurnen (Glarus).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 107040. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1964 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## CRATAMIN

Nr. 205384. Hinterlegungsdatum: 22. August 1964, 6 Uhr.  
E. Kern Kräuterapotheke, Niederurnen (Glarus).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 107041. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1964 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## CRATAVISC

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 279124

Suivant notification du Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève, du 31 août 1964, la maison Dr Hillers Aktiengesellschaft, à Solingen (Allemagne), titulaire de la marque internationale N° 279124 (Flair), a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne, le 3 septembre 1964.

Révocation d'un refus total

Le refus total prononcé à l'encontre de la marque internationale N° 166193, Etablissements Chafer (Société à r. l.), Toulon (France), a été révoqué le 4 septembre 1964.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### France et Départements français d'outre-mer

Contrôle sanitaire des végétaux et fixation du taux des droits d'inspection

#### A. Contrôle sanitaire

Se substituant à l'arrêté du 8 novembre 1954<sup>1)</sup> et à d'autres dispositions antérieures<sup>2)</sup> désormais abrogés, l'arrêté du 1<sup>er</sup> septembre 1964, inséré dans le «Journal Officiel de la République française» du 10 du même mois, subordonne l'importation en France et dans les départements d'outre-mer<sup>3)</sup> de divers produits végétaux de toute origine et de toute provenance au contrôle du service de la protection des végétaux, même si les envois sont accompagnés, suivant le cas, soit de certificats phytosanitaires ou de salubrité délivrés par les autorités compétentes du pays de production, soit d'attestation d'origine.

Parmi les produits végétaux visés par le contrôle instauré par le nouvel arrêté figurent entre autres les plantes vivantes et produits de la floriculture, sauf certaines exceptions, les légumes et plantes potagères à l'état frais ou réfrigéré et les fruits comestibles à l'état frais, réfrigéré ou secs (p. ex. les pommes, poires, abricots, cerises, fraises, etc.). Comme par le passé, le contrôle s'applique aussi aux emballages servant ou ayant servi au transport de ces produits.

Lorsque l'examen des produits décelé la présence de parasites réputés dangereux pour les cultures, l'agent de la protection des végétaux prend toutes mesures qu'il juge nécessaires pour en combattre la propagation; il peut notamment ordonner le refoulement, le triage, la désinsectisation, la mise en observation ou en quarantaine, ou la destruction des produits contaminés ou de ceux qui n'offrent pas les garanties sanitaires suffisantes. En outre, le service de la protection des végétaux peut procéder, dans les mêmes conditions, à l'examen de tout produit végétal autres que ceux visés par l'arrêté du 1<sup>er</sup> septembre 1964 et prendre à son égard des mesures identiques.

Les bureaux de douane par lesquels doivent être importés les produits végétaux visés par l'arrêté du 1<sup>er</sup> septembre 1964 en vue d'y être soumis au contrôle du service de la protection des végétaux sont ceux qui sont habilités à procéder aux opérations douanières relatives aux produits de l'espèce et dont la liste est fixée par arrêté.

#### B. Droit d'inspection

Comme cela était déjà le cas auparavant, l'importation pour la consommation des produits végétaux soumis au contrôle donne lieu au prélèvement d'un droit d'inspection. Le taux de ce dernier est passé cependant de 5,75‰ à 7‰. D'autre part, le minimum de perception, qui était de 0,50 franc, est désormais de 1 franc français par déclaration. Il est également procédé au contrôle sanitaire et à la perception du droit d'inspection lorsque des dérogations permettront d'importer en France et dans les départements d'outre-mer des produits prohibés par une législation ou une réglementation particulière. Prélevé par le service des douanes, comme en matière de douane, ce droit est perçu sur les marchandises soumises au contrôle déclarés pour la consommation. Dû par le déclarant, le droit d'inspection est calculé sur la valeur des produits déterminés dans les conditions fixées par l'article 35<sup>4)</sup> du code des douanes.

#### C. Production d'un certificat phytosanitaire

Il ressort d'autre part de l'arrêté du 1<sup>er</sup> septembre 1964 que divers produits végétaux — et en particulier les suivants — doivent être accompagnés d'un certificat phytosanitaire délivré par le pays d'origine, conforme au modèle établi par la convention internationale pour la protection des végétaux (cf. le modèle annexé à l'arrêté et inséré ci-après):

- Plantes vivantes et produits de la floriculture, sauf certaines exceptions.
- Pommes de terre de semence et autres.
- Pommes, poires, abricots et cerises à l'état frais.

**Certificat phytosanitaire**

Il est certifié:  
que les végétaux, parties de végétaux ou produits végétaux décrits ci-dessous ont été minutieusement examinés, en totalité ou sur échantillon représentatif, le ..... par ..... agent autorisé du service de la protection des végétaux, et sont, à sa connaissance, jugés pratiquement indemnes d'ennemis et maladies dangereux des cultures, et que l'envoi est estimé conforme aux réglementations phytosanitaires actuellement en vigueur dans le pays importateur, ainsi qu'il est spécifié dans la déclaration supplémentaire ci-après ou par ailleurs.

Fumigation ou désinfection (à remplir sur la demande du pays importateur):  
Date: ..... Traitement: .....

Durée du traitement: .....  
Produit chimique utilisé et concentration: .....

Déclaration supplémentaire:  
.....  
.....

Fait à ..... le ..... 196  
(Cachet du service) ..... (Signature) .....  
Fonction: .....

**Description de l'envoi**

Nom, prénom et adresse de l'expéditeur: .....  
Nom, prénom et adresse du destinataire: .....  
Nombre et nature des colis: ..... Poids total: .....  
Contenu de l'envoi: .....  
Marque des colis: .....  
Provenance (sur la demande du pays importateur): .....  
Moyen de transport: .....  
Point d'entrée: .....  
Nom botanique (sur la demande du pays importateur): .....

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, donnera de plus amples renseignements aux intéressés qui lui en feront la demande par écrit.

- 1) Voir FOSC. N° 272 du 20 novembre 1954.
- 2) Demeurent toutefois en vigueur divers textes antérieurs relatifs au contrôle sanitaire à l'importation des produits végétaux et en particulier l'arrêté du 26 novembre 1962 relatif à l'importation des plantes vivantes, parties de plantes vivantes et fruits frais en provenance des pays contaminés par le pou de San José. Une analyse de ce dernier texte est parue dans la FOSC. N° 17 du 22 janvier 1963.
- 3) Guadeloupe, Guyane, Martinique, Réunion.
- 4) Voir FOSC. N° 74 du 30 mars 1954. 217. 18. 9. 64.

**République de Haute-Volta**  
**Droits sur les transferts**

Le «Journal Officiel de la république de Haute-Volta» du 16 juillet 1964 a publié le décret N° 285 (PRES/MF/DOC) du 3 du même mois instaurant, à partir du 1<sup>er</sup> juillet dernier, un droit fixe prélevé lors du visa des titres d'importation de toute nature comportant ou non un règlement financier avec les pays extérieurs à la «zone franc», ainsi que lors de la délivrance des autorisations de transfert à caractère financier à destination de ces pays. La quotité de ce droit oscille entre 250 et 3500 francs CFA <sup>1)</sup> suivant la valeur des opérations pour lesquelles il est délivré des autorisations. Echappent cependant à ce droit les permis se rapportant à des exportations de produits vers les pays extérieurs à la «zone franc»; il en est de même du règlement des dépenses du gouvernement voltaïque dans ces pays.

Le recouvrement du droit fixe est effectué par toutes les banques agréées auprès de l'Office des changes voltaïque, ainsi que par les bureaux des postes et télécommunications de cet Etat africain.

- 1) 100 francs CFA = Fr. s. 1,76 environ. 217. 18. 9. 64.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Rédaaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

# Karteien



Unser Programm reicht von der einfachen Karteikarte bis zur raffinierten Spezialkarte. Wir modernisieren auch bestehende Anlagen oder lösen Spezialprobleme. Verlässlichkeit und 30 Jahre unsere Erfahrung in der Organisation. Büro für Karteien, Möbel, Registratur, Kopieren, Tintenstrasse 48, Tel. 051 27 10 90. Büromaschinen, Fraumünsterstr. 13, Büroartikel, Münsterhof 13.

# büro-für-er

*Für guten Kauf am besten zu*  
**Möbel-Pfister**  
*Grösste Auswahl - kleinste Preise!*

Fabrikausstellung und Teppichcenter Suhr bei Aarau

Zu verkaufen  
in der Ostschweiz, Nähe Bodensee, 78 000 m<sup>2</sup> voll-  
ständig ausgestattetes Bauland  
**Bauland für Industrie**  
Geleiseanschluss vorhanden.  
Auskunft erteilt Telefon (071) 41 23 11

Bezirksgericht Kullm  
**Oeffentliches Inventar**  
ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB)

Rechnungsruf  
**Arthur Müller-Dabrowski**  
1912, Galvaniseur, von Murgenthal, wohnhaft gewesen in Retnach (Aargau), gestorben am 8. September 1964.  
Eingaben an die Gemeindekanzlei Reinach (Aargau).  
Frist bis 19. Oktober 1964.  
Kullm, den 15. September 1964.  
Im Namen des Bezirksgerichtes:  
Kanzlei des Bezirksgerichts Kullm.

**Interaar Immobilien AG., Baden (AG)**

**Dividendenzahlung**

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende auf 4 1/2% festgesetzt. Gemäss diesem Beschluss wird ab 15. September 1964 bei der

Gewerkekasse Baden  
Schweizerischen Bankgesellschaft Baden  
Schweizerischen Volksbank Brugg

gegen Coupon Nr. 3 folgende Auszahlung vorgenommen:

Inhaberaktien Nrn. 0001-1000 Fr. 45.-  
Inhaberaktien Nrn. 1001-2500 Fr. 22.50

in beiden Fällen abzüglich 3% Couponabgabe und 27% Verrechnungssteuer.

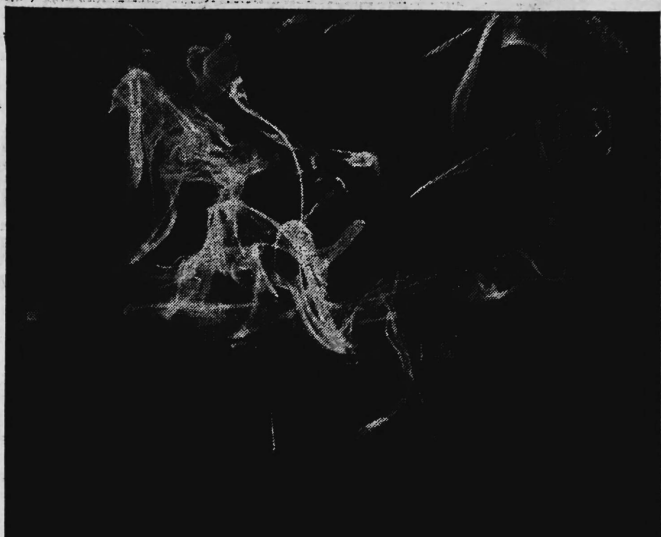
Baden, 14. September 1964. Interaar Immobilien AG.

**NCR** = *National*

**Occasions Buchungsmaschinen mit Schreibmaschine**  
**4-6 Zählwerke, ab Fr. 5 000.—**

mit **NCR** Organisation  
mit **NCR** Fabrikgarantie  
mit **NCR** Service

<b>NCR</b> Zürich	Stampfenbachplatz	☎ 051/47 40 00
Bern	Effingerstrasse 15	☎ 031/25 40 35
Genève	route des Acacias	☎ 022/42 54 00
Basel	Innere Margarethenstrasse 25	☎ 061/24 44 22
Lausanne	avenue de la gare	☎ 021/22 34 48



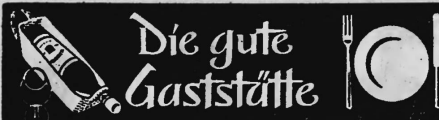
Unverkennbar ...



Fein, gehaltvoll, rassig ... Ihre Philip Morris mit dem immer gleich feinen Geschmack wird in der Schweiz hergestellt. Die Originalmischung aus USA und die ständige Kontrolle durch die Philip Morris Inc. New York garantieren Ihnen die unveränderte, hohe Qualität.

Regular Fr. 1.20 US Quality  
King Size Fr. 1.30 Finest Flavor

Gleich gut und gleich beliebt wie auf der ganzen Welt



**BERN**

**Restaurant zur Innern Enge**

Verschiedene Räumlichkeiten für jeden Anlass.  
Grosser Parkplatz.  
Helnz Gerber Telephone (031) 2 14 42

**THUN**

**Restaurant Maulbeerbaum**

bekannt für gute Küche, Neue Kegelbahn. Jeden zweiten Dienstag geschlossen.  
Telephone (028) 2 35 69 Besitzer Bühler und Schmid



beim Bahnhof  
Morgartenstrasse 4  
Telephone (041) 2 15 68

**LUZERN**

70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, 1/3 mit Dusche oder Bad, Konferenzzimmer für 20-40 Personen. Gedeigene Lokalitäten für Bankette, Speiserestaurant im Parterre und 1. Stock. Niklaus Weibel



**HOTEL Pilatus Hergiswil am See**

Immer gut und gepflegt  
Einzigartiges Pavillon-Restaurant, See-Terrasse, Pilatus-Pfater, ständiges Orchester  
Familie J.L. Fuchs  
Telephone (041) 75 15 55

**GRINDELWALD**

**Hotel Belvédère**

180 Betten, alle Zimmer mit Bad, Dusche oder WC, Telefon.  
Offen bis erste Tage Oktober - September der schönsten Ferienmonat - Wandern, prächtige Fernsicht - geheiztes Schwimmbad - sehr vorteilhafte Pauschalen.  
Familie Hanser, Telephone (036) 3 20 71/72



**HOTEL-RESTAURANT**

☎ (054) 7 22 03



**Hotel Volkshaus, Winterthur**

Tel. (052) 3 82 51 - Dir. H. Zaugg  
Wenn Sie das nächste Mal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fließendem Wasser, Grasse und kleine Säle (20 bis 1100 Personen fassend) für Anlässe jeder Art. - Vorzügliches Speiserestaurant. - Grosser Parkplatz.



**Restaurant Linde, Stettlen**

finden Sie heimelige Lokale für jeden Anlass. - Bekannt für seine Köchenspezialitäten.

Telephone 67 10 06 R. Bergmann



Gepflegte Menus  
Spezialitäten  
à la carte

Renovierte Zimmer  
Diverse Säle  
W. Dällenbach  
Küchenchef

direkt am Bahnhof Tel. 034-21298

In St. Margrethen, (St. Gallen) sind per sofort zu vermieten

ca. 400 m<sup>2</sup> Lagerraum

mit guten Zufahrtsmöglichkeiten.

Absolut trockene Räume, welche sich als Auslieferungslager sehr gut eignen.

Offerten sind einzureichen unter Chiffre J 79150 G an Publicitas 9001 St. Gallen.

**Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England**

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich  
Tel. (061) 34 67 00 Tel. (061) 48 08 36

**Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken-Harder**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Dienstag, den 29. September 1964, 11 Uhr, im Hotel Schweizerhof, in Interlaken

(Stimmkartenabgabe ab 10,30 Uhr)

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichts, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1963.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis 1963.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat,
  - b) Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 18. September 1964 am Sitze der Gesellschaft in Interlaken zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Samstag, den 26. September 1964, 12 Uhr, bei der Kantonalbank von Bern in Interlaken, der Banque Cantonale Vaudoise in Lausanne oder bei der Direktion des Unternehmens in Interlaken bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

Wollen Sie sich in ca. 10 Jahren vom Geschäft zurückziehen und in einer sehr schönen

**Villa in der Stadt Bern**

wohnen; inzwischen aber die Liegenschaft mit 5,1 % Rendite vermieten?

Wenn ja, und wenn Sie über ein grösseres Kapital verfügen, schreiben Sie bitte unter Chiffre G 121227 an Publicitas Bern.

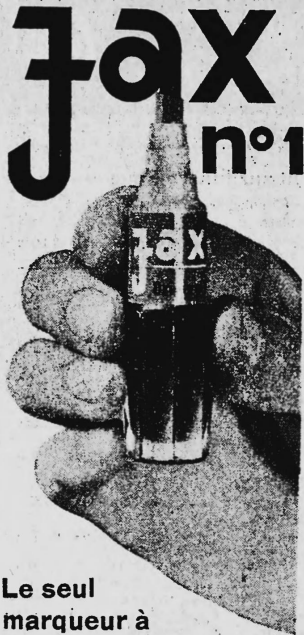
**Gesucht**

gebrauchte Buchungsmaschine

**Burroughs Sensimatic F 1503-9**

19 Zählwerke, mit Schreibmaschine, mit Wagen für Formulare von 65,5 cm Breite. Es kommt nur sehr gut erhaltene, günstige Occasion in Frage.

Angebote erbeten an Elektro-Material AG, Zentralbuchhaltung, 8031 Zürich.



**Le seul marqueur à feutre à encre liquide et fermeture à soupape**

Le réservoir de la plupart des autres marqueurs est obstrué aux deux tiers par de l'ouate. Cette ouate est en contact permanent avec la pointe à écrire en feutre. L'encre s'évapore rapidement si on ne ferme pas le flacon ou si le capuchon n'est pas absolument étanche.

Jax No 1 à fermeture-soupape ne connaît pas ces inconvénients:

- 1) La soupape permet l'emploi d'encre liquide, ce qui triple la durée d'écriture.
- 2) Le flacon, même décapsulé ne sèche plus. La soupape est logée entre la pointe à écrire et l'encre liquide qui se trouve hermétiquement enfermée.



L'encre Jax n° 1 n'est pas toxique

3 km d'écriture. Jax No 1 contient 3 fois plus d'encre liquide que les flacons remplis surtout d'ouate saturée d'encre.

Sèche instantanément résiste à l'eau et aux acides, haute résistance à la lumière.

Feutre interchangeable Si l'écriture sur des surfaces rugueuses use le feutre de Jax avant que le flacon soit vide, on peut le remplacer par un feutre neuf.

Largeur de trait de 1 à 6 mm grâce à la forme carrée et biseautée du feutre.

15 couleurs brillantes: Noir, gris, rouge, rose, bleu, bleu-clair, vert, violet, brun, orange, jaune.

Fluorescent: rouge, orange, jaune, vert.

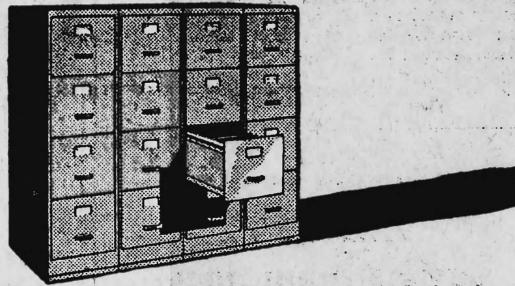
**Prix avantageux Fr. 2.-**

- 12/ Fr. 1.80 72/ Fr. 1.60 144/ Fr. 1.45
- Encre fluorescente Fr. 2.75
- Etui de travail, 8 couleurs Fr. 17.-
- Etui de travail, 4 couleurs Fr. 9.70
- Jax No 110 avec double contenu. Livrable en noir et rouge Fr. 3.50



4 ou 8 couleurs Jax dans un solide étui de travail pour décorateurs, dessinateurs, architectes, etc.

En vente chez votre papetier  
Distributeurs: Sigrist & Scheub, Morges



**UNION - Stahl-Büromöbel**

erhöhen die Leistungsfähigkeit Ihres Büros

**- Kassenschränke**

bieten hohe Sicherheit gegen Feuer und Einbruchversuche

**- Werkzeugschränke**

sind platzsparend und bringen Ordnung in den Betrieb

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vertreterbesuch!

**UNION - KASSENFABRIK AG.**

Postfach ZÜRICH 40 Tel. (051) 52 17 58

**Frêt terrestre maritime et aérien**

**PAR TOUTES COMPAGNIES pour toutes destinations**

**VERON, GRAUER S.A.**

GENÈVE, Basel, Zürich, St.-Gallen

**S.I. La Villanelle S.A., Lausanne**

**Une assemblée générale extraordinaire**

des actionnaires est convoquée pour le lundi 28 septembre 1964, à 9 heures, au bureau de la Fiduciaire A. Baechi, Grand-Pont 2, à Lausanne, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Affaires courantes.
- 2° Décision sur l'emprunt hypothécaire en 2° rang.
- 3° Divers.

Lausanne, le 15 septembre 1964.

Le conseil d'administration.

Zu verkaufen 12 km von Basel

**ca. 11 000 m<sup>2</sup> Industrieland**

erschlossen, mit Geleise- und Strassenanschluss, Fr. 120.- per m<sup>2</sup>

Anfragen unter Chiffre X 83167 Q, Publicitas, 4080 Basel.

**Die Volkswirtschaft**

Monatsschrift des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, enthält interessante und vielseitige Artikel über das schweizerische Wirtschaftsgeschehen. Sie kostet ein Jahresabonnement Fr. 12.50. (Es werden nur Abonnemente ab Januar eines Jahres notiert). Bestellungen können am zuständigen Postamt aufgegeben werden.

Les pochettes d'expédition -REFORTA- vous permettent de gagner du temps!



A une époque où le manque de temps et la pénurie de personnel sort si grands, chaque entreprise apprécie doublement les avantages pratiques de nos pochettes à «REFORTA». Elles rendent l'insertion d'une feuille de carton superflue. Les pochettes «REFORTA» protègent efficacement les envois de luxe: catalogues et prospectus, plans, calendriers, photos, radiographies, offres accompagnées de nombreuses annexes, etc. Pour un emballage rapide et robuste - pochettes REFORTA!

SCHALLER & Cie SA Zurich 5/23  
Fabrique d'enveloppes  
Tél. 051/421642



Pour un emballage rapide et robuste - pochettes REFORTA!

Infolge Umstellung der Organisation verkaufen wir sehr gut erhaltene

**SUPERMETAL**

Fakturiermaschine zu günstigem Preis.

Anfragen unter Chiffre D 43126-23 an Publicitas 6002 Luzern.

**Aktiendruck**

seit Jahren unsere Spezialität  
Aeschmann & Scheifler AG.  
Buchdruckerei zur Postbox  
Zürich 25 Tel. 050 32 71 84



A louer dès printemps 1965 à la périphérie de la Ville

- 1 grand HANGAR (2400 m<sup>2</sup>)
- 1 grand HANGAR (1000 m<sup>2</sup>)
- 1 grand TERRAIN (4500 m<sup>2</sup>)

avec rampe de chargement et de déchargement. Accès à la route principale et raccordement CFF.

S'adresser à la Fiduciaire W. Bieri-Len, à Bienna. Téléphone (082) 2 20 57.

**COMPACTOR-LUX**

das vornehme und nützliche Geschenk für jedermann. Er schreibt und leuchtet zugleich als Kugelschreiber/Taschenlampe. 6-Farbenauswahl.

DIRECTA A.G., Postfächer 3001 Bern und 1700 Fribourg 3. Tel. (037) 2 43 05.



Zu verkaufen

**Standard Sichtkartel**

6 Kästen für je 750 A-6-Karten.  
TRYBOL AG  
Tel. (058) 6 28 55